

**Prayers for our Parishioners.** The particular law of the Byzantine Ruthenian Metropolitan Church directs that the pastor is to celebrate the Divine Liturgy for the people of the parish entrusted to him on Sundays and days of precept [holydays of obligation]" (canon 294). This liturgy intention for all parishioners is "For the Intention of Parishioners." The faithful who attend the Divine Liturgy for the parishioners who participate, according to their state, in praying for that intention. We can continue this prayer for one another during the week by remembering several parishioners and families each week. Please remember this week: Kevin and Theresa Bell & family, John and Patricia Berezny & family, J. Charles Bernard, Amelia Bordas, Joanne and Randall Borden & family, Brother Daniel Bower, Chris and Eileen Braunlich & family, and from the Mission, Rosemary Chisarick.

**Sunday of Meatfare.** The third pre-Lenten preparation Sunday is Meatfare Sunday because in the traditional fast this was the last day meat was eaten until Pascha, therefore it was Meat fare[well] Sunday. In the epistle assigned for this Sunday from 1<sup>st</sup> Corinthians, St. Paul says "I will never eat meat again". The gospel appointed is the prophecy the Lord Jesus spoke on Great Wednesday about His Second Coming, the end of the world, and the Last Judgment. While the gospel accounts read on the previous two Sundays were about the mercy of God, this gospel reveals at the Last Judgment the Lord is a just Judge so mercy should be obtained now while there is time, and Lent is the time to do so. The point the holy fathers who composed the hymns and prayers for this Sunday emphasize is the dread and awesome nature of the Final Judgment. The works of charity in the gospel as being done to the Lord Himself is an introduction to almsgiving, one of the three of the Lenten works: prayer, fasting, almsgiving.

**Commemorations and Saturdays.** From the Lord's resurrection, His Church gathered every Sunday and participated in the Holy Eucharist because Sundays were the weekly Pascha. Similarly, Fridays were the weekly Great Friday. Every Saturday was observed as the Sabbath rest of the Lord, the day the Lord Jesus rested in the tomb. To observe this, on Saturdays the memory of the Faithful Departed and the departed who were triumphant as saints in heaven were commemorated. Five of those Saturdays were observed in a special way as All Souls Saturdays, one before Meatfare Sunday, one before Pentecost Sunday, because sanctification of Christians is by the Holy Spirit Who descended on Pentecost, and three other Saturdays during the Great Fast. Since the sacrifice of the Divine Liturgy was not offered on weekdays of the Great Fast, there had to be a way to pray and offer the Divine Liturgy for the departed during Great Fast. The three Great Fast All Souls Days gave the opportunity to pray the Divine Liturgy for the departed.

**All Souls Saturdays.** Each year there are five All Souls Saturdays when our deceased relatives are remembered by name. This list, the Hramoty or Dyptychs, is read during a Panachida which follows the Divine Liturgy for the repose of our departed family members. Please use the envelopes in your envelope sets to list your departed names. The Second All Souls Saturday is Saturday, March 7<sup>th</sup>.

## PARISH ANNOUNCEMENTS.

**Office Schedule.** The parish office will be closed tomorrow, February 17th, in observance of Presidents Day, a federal holiday. Office hours will resume on Tuesday, February 18th.

**BCY Monastery Tour.** BCY families and friends will be visiting the Franciscan Monastery in Washington DC today, Feb 16th from 1-3pm.

We are meeting in the church hall after second Liturgy and then planning to arrive at the monastery by 1PM.

**Save the Date: EMC Cookout/Campout.** The campout, sponsored by Epiphany Men's Club, is scheduled for May 30 and 31. There will be fun and games for all ages. Opening will be the burning of blessed palms and pussy willows at 5PM. Setup of campsites can start as early as 3PM. The moon bounce will be in place by 3PM. Look forward to future updates concerning this family event. If you have questions or would like to join in the preparations please contact Jeff Nashwinter at [jnash2100@gmail.com](mailto:jnash2100@gmail.com) or Thom Soyka at [soykat@msn.com](mailto:soykat@msn.com).

**EMC Breakfast.** EMC will sponsor breakfast this morning, February 16th, between Divine Liturgies. Breakfast will be served in the parish center. All are invited to attend.

**ELG & Lenten Dinners.** Lenten Dinners, sponsored by the ELG will begin Friday, February 28th. Join your fellow parishioners and local community in observing the fast with traditional fasting foods. The menu includes a choice of one of two homemade meatless soups, pirohi, halushki, salad, and dessert. Eat in or carry-out is available from 5:00 PM to 7:00 PM. Interested in volunteering? The signup sheet for volunteer opportunities has been posted in parish center. Baked goods are needed each week. Your baked goods donation may be brought to the parish center on Fridays. Please label your baked goods with the ingredients, including any allergens, especially nuts. A Pre-sanctified Liturgy will be prayed at 7:30 PM in the church.

**Lenten Dinners Parking.** Carousel Day Care has six designated parking spaces for child drop off and pick up. The exclusive use of these parking spaces, which are clearly marked, until

the close of the day care business day at 6:30 PM.

**Reminder:** There should be NO PARKING on the grass areas of the campus if it is raining.

**Nut Roll Baking.** We made three varieties at last week's session -- nut, poppy seed, and apricot rolls. As you know, these rolls are a favorite of those who attend Lenten Dinners. Thanks to the men and women for sharing your time and talent to ensure we continue this treasured ethnic culinary tradition!

**Mission Update.** Jack McLaurin met with Father John, Deacon Peter and Jamie at the Warfield Road property Friday, February 9<sup>th</sup> to review his plans for reconfiguring the space in the sitting room and bathroom to provide a chapel. Several trees had fallen that morning. The property service was called and responded while they were there and promised a proposal. Father John has signed the proposal for cutting and removing affected trees. The Forest Conservation Exemption and \$200 filing fee has been filed with Montgomery County. Sediment Control Plan and Stormwater Management Concept and Exemption is being prepared.

**Call to All for Ushering:** Epiphany has the need for additional ushers and is calling for volunteers, either on an individual basis or as a family. For those families with children it's preferred that they be at least high school age. We're hoping that having a family do the ushering would be a way to not only provide service to the parish community, but would also be a way to maintain the feeling of the family worshipping together. For anyone interested in ushering, either as an individual or part of a family, please contact Bob Wargo at 703-455-9324, evenings/weekends best, or via email at [bob.wargo56@gmail.com](mailto:bob.wargo56@gmail.com). When responding be sure to leave your phone number. Thank you!

**End of Year Giving Statements.** The 2019 year end giving statements have been mailed. If you have not received yours by the end of this week, please call the parish office.

## EPARCHIAL ANNOUNCEMENTS & OTHER ANNOUNCEMENTS

**Bishop's Appeal.** The 2019 Bishop's Appeal goal for Epiphany church remains the same, \$19,800. Currently, our parishioners have pledged \$16,070.67. Epiphany Ladies Guild has given a donation of \$3,000. The present total is \$19,070.67. Our parish needs \$729.33 to meet its goal. When we meet our goal, we will receive a reversion of 40% of the \$19,800. Montgomery County Mission parishioners have pledged \$6,020.08, exceeding their goal of \$5,000. Because we have reached our goal each year, we received the 40% reversions which benefited our parish. The reversions were used for parish repair and maintenance projects, like the roof replacements, parish center boiler replacement, and chapel AC HVAC replacement. This year if we reach our goal the reversion would go to the fund to repair of our parking lot.

**Come and See Recall.** The printing company of "Come and See" had a problem with layout, printing and binding the book. At their expense, the printing company reprinted the books and shipped them to the parishes. Parishioners who have purchased copies can return those copies to the rectory office and exchange them for the reprinted copies. The Eparchy of Passaic has published "Come and See" a 143-page resource that can be used by Byzantine Ruthenian Catholics and by inquirers. The editor, Father Dr. Vasylyl Chepelsky, the director of the Office of Eastern Christian Formation of the Eparchy of Passaic, notes that Byzantine Ruthenians can use

it as a refresher summary resource for themselves and also as a resource when friends and their relatives ask a question about their Church and its practices or beliefs. The cost is \$5. Checks should be made to Epiphany of our Lord Church.

**God With Us On-Line.** Our Spring Schedule of Adult Faith and Spiritual Enrichment is now available. The first offering is "Great Lent: A Spiritual Journey to Pascha" offered by Father David Anderson. The online sessions are Wednesdays, February 26, March 4, 11, and 18 from 8-9 PM. Father Alexander Schmemmann's "Great Lent" will be used as a text. All courses are offered as live webinars free of charge. Please go to [www.easterncatholic.org/events](http://www.easterncatholic.org/events) to register.

### Catholic Homeschool Teen Dance!

Homeschooled teens (ages 13-18) are cordially invited to Mayflower Homeschoolers' Annual Mardi Gras Masquerade Ball on Saturday, February 22, 2020, 7:00-10:00 PM! Doors open at 6:30 at the Warrenton Moose Lodge, 6415 Colonial Road; Warrenton, VA 20187. \$5 for Mayflower members. \$10 for non-members. Includes an hors d'oeuvres buffet! Modest formal or semi-formal dress with Mardi Gras masks, beads, hats/crowns as desired (Tuxedo, suit, or dress pants with collared shirt and tie; Long gown or below knee length dress with shorts underneath; Dress shoes). Come have a great time reveling with your friends and enjoy dancing to a DJ. Bring your friends! An RSVP is highly encouraged at [https://www.mayflowerhomeschoolers.org/2323/events/events\\_view?public=0&eventid=2725387](https://www.mayflowerhomeschoolers.org/2323/events/events_view?public=0&eventid=2725387)

*Mayflower Homeschoolers is a Roman Catholic independent homeschool support group under the patronage of Our Lady of Fatima.*

## Sunday of Meatfare

### COMING EVENTS

- Byzantine Spirituality
- All Souls Saturday
- Lenten Dinners
- Lenten Dinners Volunteers Needed
- EMC Bingo
- Ushers
- Bishop's Appeal
- Catholic Home School Teen Event

#### EMC BINGO

02/18/20 Team C  
 02/25/20 Team D  
 03/03/20 Team A  
 03/07/20 Team B  
<http://EMCBINGO.com>

## February 16, 2020

### TITHING & GIVING

Adults	\$3,167.00
Initial Offering	\$5.00
Building Fund	\$1,205.00
Holy Days	\$60.00
Candles	\$118.26
BCY	\$15.00
School of Religion	\$15.00
ECL	\$96.00
St. Nicholas Fund	\$10.00
<b>TOTAL</b>	<b>\$4,691.26</b>

*"Remember then, it is the Lord, your God, who gives you the power to acquire wealth."*  
 (Dt. 8:18)

### LITURGY AND LIFE

**Prayer Intentions.** Please remember in prayer: Msgr. George Dobes, Michael Mikulak, David Sayen, Mary McDonnell, Justine Ferrari, Louis Shanks, Caroline Zurun, Mary Beth Vieira, Irene Markovich, Mary Gaydos, Betty Markovchick, John Vernoski, Marge Rusnak, and Paul Vrabel. Please pray for these friends and relatives of parishioners: Shirley Anne Markham, Jeffrey Mikulak, Francine O'Leary, Russell Plasha, Patricia Delfine, Rev. Joseph Jugan, Steven Goula, Eileen Gray, James Seman, Fr. Lee Gross, Mike Shuster, Greg Starr, Florence Kunder, Ed Livingston, Julia Zdynak, Mary Catharine Bishop, Krista Brazzill, Jean Figel, Doris Stender, June Parrell, Richard Ryaby, Kelly Kunder, Tim Berty, Joyce Rose, Ethan Augliera, Jim Bacigalupi, Katherine Sikoryak, and Margaret Hospodar.



# EPIPHANY OF OUR LORD

Byzantine Catholic Church

3410 Woodburn Road, Annandale, VA 22003

Phone: 703-573-3986 --- Fax: 703-573-0344

Very Rev. John G. Basarab - Pastor

Glory to Jesus Christ!  
Glory Forever!

February 16, 2020

Slava Isusu Christu!  
Slava Na Viki!

## DIVINE LITURGY SCHEDULE

### SUNDAY OF MEATFARE

Feb. 16 Sun. 8:00 AM +James Lamb by Martha Lamb  
10:30 AM Intention of Parishioners

### Cheesefare Week

Feb. 18 Tues. 10:00 AM +Colleen Daniel by Marge Rusnak  
Feb. 19 Wed. Aliturgical Day  
Feb. 20 Thurs. 10:00 AM Health & God's Blessings on Joseph Stone by Marlene  
Feb. 21 Fri. Aliturgical Day

### All Holy Ascetical Fathers and Mothers

Feb. 22 Sat. 10:00 AM +Bertha Walek by Her Girlfriends, "Angels & "Butterflies"

### SUNDAY OF CHEESEFARE

Feb. 23 Sun. 8:00 AM +Joseph and +Michael Koshuta by Monica Koshuta  
10:30 AM Intention of Parishioners  
5:00 PM Forgiveness Vespers for the beginning of the Great Fast

### ALTAR SERVER SCHEDULE – February 23, 2020

Feb. 23 Sun. 8:00 AM J. Cooke (L), T. Hughes, J. Lampl,  
10:30 AM J. Naccash (L), J. Cassella, A. Naccash, G. Naccash

### USHER SCHEDULE – February 23, 2020

Feb. 23 Sun. 8:00 AM J. Kotula (L), K. Koshute, J. Nashwinter  
10:30 AM R. Bass (L), K. Kepick, R. Parrell

## EPIPHANY OF OUR LORD Byzantine Catholic Church

### The Sacraments – Our Life in Christ

**Mysteries (Sacraments) of Initiation** - (Baptism, Chrismation, Holy Eucharist). We follow the command of the Lord to baptize in the name of the Father, Son, and Holy Spirit (Matthew 28:19). Chrismation (Confirmation) and Holy Eucharist (First Holy Communion) is imparted at the same time immediately following baptism

**Mysteries (Sacraments) of Initiation of Infants** – is scheduled at the Divine Liturgy on Saturdays or Sundays during the year except certain fast periods. Sponsors must be Catholics in good standing and supply a sponsor card attesting to that from their parish. While two Catholics in good standing is usual, one baptized non-Catholic can function as a Christian Witness with the Catholic sponsor. Both must be at least sixteen years of age. Details are available at the parish office.

**Mysteries (Sacraments) of Initiation of Adults** – follows a period of catechumenate. This is a period of spiritual formation. Please see the priest or deacon.

**Mystery (Sacrament) of Crowning in Marriage** – According to the Pastoral Policy and Guidelines for Marriage Preparation for the Catholic Church in New Jersey, couples wishing to marry must inform the pastor one year before the date of the wedding and be free to marry in the Catholic Church. Couples will meet with the priest and deacon in four sessions – to begin the pre-nuptial investigation, to take FOCCUS, a communications, values and religious inventory approved for use in the Catholic dioceses/eparchies, to complete the pre-nuptial investigation and for a session on the theology of the mystery (sacrament). They are also required to attend Pre-Cana or Engaged Encounter.

**Mystery (Sacrament) of Repentance** – The Mystery (Sacrament) of Repentance is regularly available each Saturday 11:30 AM – 12:00 Noon. In addition, confessions are heard during the Christmas Fast (Advent) and the Great Fast (Lent) on Sundays between the Divine Liturgies. Visiting confessors are also scheduled at special times during the Great Fast. Confessions are also heard on Monday, Tuesday, and Wednesday of Great and Holy Parishioners who are seriously ill and those with life endangering medical conditions as well as those who are to undergo surgery should avail themselves Week to prepare for the observance of the Lord's Resurrection.

**Anointing of the Sick** – Parishioners who are seriously ill and those with life-threatening medical conditions as well as those who are to undergo surgery should avail themselves of the sacrament of penance and anointing of the sick. If surgery is scheduled, please consider confession and anointing at the church before entering the hospital since there is more privacy for confession and less chance of interruption for confession and anointing. If you are unable to come to church, please call the rectory. Families of parishioners who have a medical emergency should contact the rectory office so one of the priests can go the hospital.

**Holy Communion and Visitation of the Sick** – Holy Communion is brought to our parishioners who are ill at the hospital or at home by the deacon on Sundays and at other times by arrangement. Please contact the deacon or the rectory office by Friday prior to the Sunday communion visitation.

**Funeral Services** – The Office of Christian Burial is offered in ways to accommodate the needs of the family. The Epiphany Ladies Guild as part of their charity offers a Mercy Meal for families at the Parish Center following the interment. Epiphany of our Lord cemetery is a portion of Fairfax Memorial Park. Parishioners who are interested in purchasing cemetery plots should see the deacon.

**Byzantine Catholic Mission of Montgomery County** - Divine Liturgy: Sunday 10:00 AM; Religious Education & Social Hour 11:15-12:15: 20501 Goshen Road, Gaithersburg, MD; (301) 482-0282.

### Parish Administration

*"The Church is not an organization with sacraments but a sacrament with organization."*

#### Parish Clergy

Very Rev. John G. Basarab, Pastor  
Deacon Elmer Pekarik, Deacon Peter Turko

#### Parish Office Staff

Jamie Bacigalupi, Administrative Assistant  
Lucie Cantsilieris, Financial Assistant

#### Parish Council of Administration

Emil Koval, Greg Puhak, Sally Green

#### Parish Office Hours:

10:00 AM to 2:00 PM Monday- Friday  
9:30 AM - 12:30 PM Sunday

**School of Religion** - School of Religion classes meet on Sundays between Liturgies (9:20 AM - 10:20 AM) throughout the school year (September - June). Classes are offered for children grades Preschool & Kindergarten - High School

Announcements may be dropped off in the Parish Office, faxed to the office (703-573-1088) or email to [epiphanyofourlord@verizon.net](mailto:epiphanyofourlord@verizon.net).

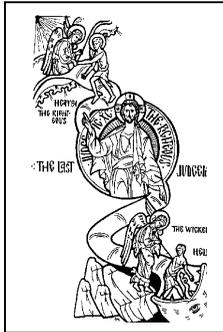
**Registration** - Individuals who wish to register in the Parish should stop by the Parish Office and complete a census form.

Epiphany of our Lord Church, Annandale, VA

<http://www.colbcc.org>

Epiphany of our Lord does not conduct pastoral business on the website email.

## Meditation on Today's Readings



### ***Meat Fare Sunday (Sunday of the Last Judgment)***

*“Whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me.”*  
Matthew 25:40

The past two Sundays, which are preparation days for the Great Fast, had gospel passages that were parables of God’s mercy and patience. Jesus told these parables during the forty days between His transfiguration and His crucifixion. This Sunday the holy fathers have appointed the gospel about the Last Judgment that Jesus spoke during Great Week. This warning, that a day of judgment is coming, is, in fact, occurring daily as individuals make choices that bring them closer to God and the kingdom or harden themselves against Him. It is placed on this Sunday since the day before is the first All Souls Saturday where we are

invited to pray for those who have died and already received particular judgment and await the *parousia* and the Second Coming of Jesus and the general Judgment. The souls are also the least brethren that we must assist by our prayers.

As Jesus is sitting on the Mount of Olives opposite the Temple on Great and Holy Wednesday, the men and women disciples with the Twelve come privately, that is, the crowds are not present, and ask Jesus, “Tell us, when will this happen [when Jesus will come a second time], and what sign will there be of your coming, and the end of the age?” (Matthew 24:3). In reply, Jesus tells two parables and then pronounces the prophecy of the Last Judgment.

Strictly speaking, this is not a parable, a story to make a point. It is a prophecy, a prediction of what will be. The only part that is a parable is the image of Jesus as a Shepherd who separates the saved and damned like sheep from goats. When the Shepherd sits on His throne and reveals Himself as the King of the Kingdom of God, it is no longer a parable.

There are several points Jesus makes that should be kept in mind. The first is that Jesus says there is a judgment. In this judgment there is a hell but it was prepared for the fallen angels. People can go there by their acts. The second is that His Blessed “inherit” the kingdom. Children receive an inheritance from their parents. Inheritances are not earned; they are given because of the relationship. It is not what one does but who one is. That said, Jesus says *all* nations will be assembled before Him, and that would include those who have not ever heard the Gospel but have the Gospel “written in their hearts” (Epistle to the Romans 2:14 explains how Gentiles who have not heard the Gospel might be saved at the judgment because they act in accord with the gospel). Finally, Jesus says that the recipients of the acts of mercy are the least of His brothers, indicating first, those who are baptized and are adopted true sons and daughters of God, and secondly, all the poor, in need, and afflicted, since Jesus came among them and made a total identification with them and thus by extension they are His brothers and sisters.

All people are to be judged by the criterion of love toward God expressed as love of neighbor. Jesus only mentions the corporal works of mercy and not the spiritual works of mercy. He does not mention the acts of religious piety because *all* people are to be judged, those who lived before Abraham, before the coming of Jesus, before Pentecost, those who have lived where the Gospel was not preached as well as those who have heard the Gospel. However, the holy fathers are unanimous in their commentaries that those who have the responsibility of being Christians have the responsibility of understanding the charity mentioned by Jesus as both corporal and spiritual works of mercy. Christ’s brothers and sisters must feed and clothe the poor and visit the sick and imprisoned. In addition, they must remember that in the Beatitudes, Jesus calls blessed those who hunger and thirst for righteousness (being made right with God, Matthew 5:6) and He offers His Body and Blood for that purpose. Members of His Church must labor to make His teaching known for those are His final words at His ascension (Matthew 28:19-20).

*Thus through your knowledge, the weak person is brought to destruction, the brother for whom Christ died. When you sin in this way against your brothers and wound their consciences, weak as they are, you are sinning against Christ.*  
1 Corinthians 8:11-12

Throughout the Roman Empire, animals were sacrificed to pagan “gods” at feasts and public occasions. Part of the sacrifice was used in a ceremony and the remainder was sold in the public market. The dilemma for a Christian was that they knew that there was no such thing as an idol or a pagan god so the meat is neutral. However, other people may see them eating this meat and think that the gods do exist since Christians are buying and consuming the offering. Saint Paul deals with the immediate principle first. There is no objection to purchasing and eating this meat since idolatrous gods have no true existence. Then, Saint Paul articulates the principle that is the foundation for others. The highest rule is charity, that is, love of God and love of neighbor. With this principle, they should not buy and eat the meat out of concern for their neighbor. The epistle appointed for this Sunday supports the gospel passage of the Last Judgment. Saint John Chrysostom said, “The source of all the Corinthians’ problems lay not in their lack of knowledge but in their lack of charity and concern for their neighbor.” We must have knowledge of the teachings of God and not ignore learning the precepts the Lord Jesus taught while always using charity as the means to apply the knowledge in our life in Christ.

*From Ignatius Study Bible: Matthew, The Navarre Bible: Matthew, and Fr. John S. Custer The Holy Gospel: A Byzantine Perspective.*

### **Children’s Corner**

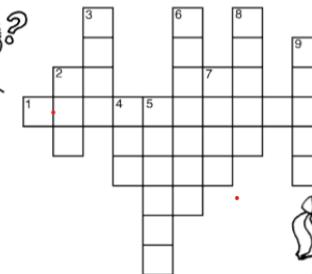
© 2020 CRI – PO Box 36269 Canton, OH 44736 – 800 992-2144 – [www.ChildrensBulletin.com](http://www.ChildrensBulletin.com)



We should think about others before we do anything – even if it seems quite harmless.

Fit the words into the boxes.  
Then arrange them into a sentence according to their numbers.

YOU	WOUND	AGAINST
WEAK	THEIR	CONSCIENCE
WHEN	CHRIST	SIN



3
2
8
9
7

---

1
2
4

---

6
5

## DA ISPOLŃATSJA – MAY OUR MOUTH BE FILLED

Da ispolŃatsja usta naša chvalenija tvojego Hospodi, jako da pojem slavu tvoju, jako spodobil jesi nas pričastitsja svjatym tvojim, božestvennym, bezsmertnym, i životvor'ascim Tajnam; utverdi nas Bože vo Tvojej svjatyni vsja dni poučatisja pravd'i Tvojej. Alliluja.

## PARISH USTAV

Order for the Divine Liturgy  
for  
Sunday of Meatfare

Commemoration of the Second Coming of Jesus Christ as Judge

## PLACE RIBBONS AT:

BLUE	p. 11	Mark and Follow Ordinary Parts of the Divine Liturgy
GREEN	p. 135	Resurrection Tone 3
YELLOW	p. 217	Sunday of Meatfare

## ALL MELODIES FOR THIS SUNDAY ARE: C

**EXCEPT:** Cherubic Hymn  
We Praise You  
Communion Hymn A

1. The Divine Liturgy begins on p. 11 BLUE
2. Sunday Antiphons
3. At the Troparia:  
Troparion of the Resurrection Tone 3 p. 135 GREEN  
Kontakion of Meatfare Tone 1 p. 217 YELLOW
4. Scripture readings:  
Prokeimenon of Meatfare Tone 3 p. 217 YELLOW  
Epistle: 1 Corinthians 8:8-9:2  
Alleluia of the Meatfare Tone 8 p. 218 YELLOW  
Gospel: Matthew 25:31-46

## JEDINORODNYJ SYNE ONLY-BEGOTTEN SON

Slava Otcu i Synu i Svjatomu Duchu, i nyŃi i prisno, i vo v'iki v'ikov. AmiŃ. Jedinorodnyj Syne, i Slove Božij, bezsmerten syj, i izvolivyj spasenija našeho radi voplotitisja ot svjatyja Bohorodicy i prisno-d'ivy Mariji, nepreložno vočelov'ičivysja, raspnysja že, Christe Bože, smertiju smert' popravij, jedin syj Svjatyja Trojcy, sproslavl'ajemyj Otcu I Svjatomu Duchu, spasi nas.

## SVJATYJ BOŽE—HOLY GOD

Svjatyj Bože, Svjatyj Kr'ipkij, Svjatyj Bezmertnyj, pomiluj nas. (3)

Slava Otcu, i Synu, i Svjatomu Duchu, i nyŃi i prisno, i vo v'iki v'ikov. Amin.

Svjatyj Bezmertnyj, pomiluj nas.

Svjatyj Bože, Svjatyj Kr'ipkij, Svjatyj Bezmertnyj, pomiluj nas.

## IŽE CHERUVIMY – LET US WHO MYSTICALLY

Iže Cheruvimy tajno obrazujušče, i životvorjasšče Trojc'i trisvjatuju p'isŃ prinosjasšče, vsjakuju nyŃi zitejskoje otveržim pečal'.

AmiŃ. Jako da Carja vs'ich podimem, anhel'skimi nevidimo dorinosima činmi. Alliluia. Alliluia. Alliluia. affects those around us for the better. The exciting time of Lent is approaching for us to enter the arena and put the sacraments to work to save ourselves and our family and neighbors.

## SVJAT, SVJAT, SVJAT – HOLY, HOLY, HOLY

Svjat, svjat, svjat, Hospod' savaoth, ispolŃ nebo i zeml'a slavy Tvojeja: osanna vo vyšnich, blahosloven hrjadyj vo imja Hospodne, osanna vo vyšnich.

## TEBE POJEM – WE PRAISE YOU

Tebe pojem, Tebe blahoslovim, Teb'i blahodarim, Hospodi, i molimisja Bože naš.ostojno jest' jako voistinnu blažiti t'a bohorodicu, prisnoblaženuju i preneporučuju i Mater' Boha našeho. Cheruvim i slavnišuju bez sravnenija Serafim, bez istl'inija Boha Slova roždšuju, suščuju Bohorodicu, t'a veličajem.

## DOSTOJNO JEST' – IT IS TRULY PROPER

Dostojno jest' jako voistinnu blažiti t'a bohorodicu, prisnoblaženuju i preneporučuju i Mater' Boha našeho. ČesŃijšuju Cheruvim i slavnišuju bez sravnenija Serafim, bez istl'inija Boha Slova roždšuju, suščuju Bohorodicu, t'a veličajem.

## OTČE NAŠ – OUR FATHER

Otče naš, iže jesi na nebes'ich, da svjatitsja imja Tvoje. Da prijedet carstvije Tvoje, da budet vol'a Tvoja, jako na nebesi, i na zemli. Chl'ib naš nasuščnyj dažd nam dnes'. I ostavi nam dolhi naša, jakože I my ostavl'ajem dolžnikom našim. I ne vvedi nas vo iskušeniye, no izbavi nas ot lukavaho.

## VID'ICHOM SVIT ISTINNYJ – WE HAVE SEEN THE TRUE LIGHT

Vid'ichom svit istinnyj, i prijachom Ducha nebesnaho, obr'itochom v'iru istinnuju, nerazd'ilnij Svjat'ij Trojc'i poklanjajemsja, T'a bo nas spasla jest'.